

## **Формирование коммуникативной компетенции: опыт обучения иностранным языкам в Лингвистическом центре**

В статье рассматривается изучение иностранных языков на базовых учебных курсах, где основным методическим приемом является преподавание с использованием коммуникативного подхода; представлены анализ уровней владения иностранными языками и сравнительная характеристика уровней ALTE и базовых курсов.

**Ключевые слова:** базовые курсы, коммуникативный подход, уровень владения иностранным языком, коммуникативная компетенция.

С 2001 года при факультете иностранных языков функционирует Лингвистический центр, основным направлением деятельности которого является повышение уровня образования граждан в сфере иностранных языков. Решение данной задачи осуществляется на курсах английского, немецкого, французского, итальянского, испанского, китайского, японского языков, на курсах английского языка для медиков, курсах синхронного перевода, а также интенсивных курсах.

Подготовка современного специалиста в любой отрасли наук требует знаний иностранного языка в объеме, обеспечивающем ему возможность практического его применения в своей профессиональной деятельности. Поэтому на курсах иностранных языков Лингвистического центра основным методическим приемом является преподавание с использованием коммуникативного подхода, при котором принимают во внимание коммуникативные предназначения языковых единиц, их соотношение с поведением, деятельностью и социальным статусом человека. Такой подход обусловлен необходимостью формирования не только языковой, но и коммуникативной компетенции у студентов, у которых есть перспектива международного профессионального общения. При коммуникативном подходе обучающийся является субъектом учебной деятельности, при этом учитываются его индивидуальные и возрастные особенности, цели и продолжительность курса обучения. Объектом изучения является речевая деятельность, при которой язык используется для целей коммуникации, анализируются факторы, обеспечивающие успешное использование языка для достижения определенных коммуникативных целей. Важную роль на занятии играет подбор учебных материалов, которые должны быть интересными с профессиональной точки зрения или иметь общекультурную ценность. Использование заданий, имитирующих ситуации общения реальной жизни и дающих возможность использовать язык как инструмент влияния на собеседника; выполнение упражнений, базирующихся на функционально-коммуникативном подходе; изучение факторов, обеспечивающих успешное

выполнение языка коммуникантами, изучение семантических и прагматических особенностей грамматических конструкций – все это реализует основные требования современного подхода к преподаванию иностранных языков. Коммуникативная направленность обучения грамматике в значительной мере способствует эффективности обучения иностранному языку. Для продуктивного использования грамматических методов в процессе языковой деятельности необходимо изучать их семантические и прагматические особенности, анализировать прагматические установки высказываний, обуславливающих их структурно-семантическую организацию и отбор соответствующих грамматических методов. Коммуникативные задания являются эффективным методом функционального подхода к обучению языку. Указанные задания могут включать в себя такие виды работы: определение типа коммуникативного взаимодействия реплик собеседников, анализ различных типов диалогической речи, изучение стратегий и тактик ведения разговора. Высокая мотивация слушателей курсов, с одной стороны, облегчает работу преподавателя, а с другой, – требует от него высочайшего уровня знаний, применения самых современных методик обучения на занятиях. Остановимся подробнее на принципах работы таких курсов.

Следует отметить, что курсы Лингвистического центра – это базовые учебные курсы, которые создают условия для изучения иностранного языка как языка международного академического общения (в основном – английского). В современных условиях от слушателей требуют не только знания иностранного языка, но и наличия документа, подтверждающего уровень знаний.

### **Уровни владения иностранными языками**

Говоря об уровнях владения иностранными языками, нужно сразу условиться, что их нельзя загнать в строго определенные рамки.

Существует аккредитированная европейской комиссией по образованию организация ALTE (The Association of Language Testers in Europe), которая разработала общую шкалу уровней владения иностранными языками. Эта шкала разбивает всех студентов на шесть уровней: A1 (Breakthrough level), A2 (Level 1), B1 (Level 2), B2 (Level 3), C1 (Level 4) и C2 (Level 5), охватывая промежуток от базового до практически совершенного уровня владения языком.

Именно к этой шкале привязаны кембриджские экзамены. Британские издатели словарей для изучающих английский язык, справочников и сборников упражнений по грамматике, словарному запасу и т. д. также опираются на эту шкалу. В целом, ее используют почти для всех типов учебных пособий, кроме одной большой группы: базовых курсов английского языка, к которым относятся и наши курсы.

Базовые учебные курсы английского – это всем нам известные серии учебников Headway, Cutting Edge, Reward, Streamline English, Language Leader, Top Notch, использующие свою шкалу уровней английского языка. Состоит она из шести уровней: Beginner или Basic, Elementary, Pre-Inter-

mediate, Intermediate, Upper-Intermediate и Advanced. На эту шкалу ориентируются практически все курсы английского языка, использующие коммуникативный подход (см. Таблицу 1).

Таблица 1

**Сравнительная таблица уровней английского языка**

<b>Уровни ALTE</b>	<b>Уровни базовых курсов (по учебным пособиям Headway, CuttingEdge и др.)</b>
<b>A1</b> Breakthrough	Beginner (Basic) Elementary
<b>A2</b> Level 1	Pre-Intermediate
<b>B1</b> Level 2	Intermediate Upper-Intermediate
<b>B2</b> Level 3	Advanced
<b>C1</b> Level 4 <b>C2</b> Level 5	Уровень носителя языка (Mastery Level)

Все организации и учебные заведения, работающие с людьми, для которых английский язык не родной, знакомы с вышеприведенной шкалой и знают об этих различиях в уровнях. Но если вы собираетесь учиться в вузе англоязычной страны или устроиться на престижную работу, напрямую связанную с применением знания английского языка, вам будут нужны результаты международных экзаменов: TOEFL, IELTS, CPE и т. д. Все эти экзамены имеют свою градацию и соответствуют последним уровням по шкале ALTE. В случае подготовки к TOEFL и IELTS речь, как правило, идет о сдаче экзамена на определенное количество баллов.

В настоящее время наиболее востребованными в нашей стране являются уровни (а, следовательно, и сертификаты) знаний английского языка B1 (Intermediate, Upper-Intermediate) и B2 (Advanced). Как видно из Таблицы 1, уровень Advanced, который предлагают практически все языковые курсы, соответствует лишь среднему уровню по шкале ALTE.

**Уровень B1**

Уровень B1 предусматривает следующие умения и навыки: понимание главных идей типовых диалогов, используемых в повседневной жизни, работе, учебе, на отдыхе и т. п.; умение составить простой связный текст на общие темы или такие, в которых специализируется экзаменуемый; способность связно описать ваши впечатления, события, мечты, надежды, а также возможность бегло изложить и обосновать свое мнение и планы; умение различать стили: разговорный, официальный и т. д., а также использовать их в написании писем, историй, способность делать выводы из прочитанного.

**Уровень B2**

Уровень B2 предполагает следующие навыки и умения: понимание основных идей сложных текстов на конкретные и абстрактные темы, вклю-

чая профессиональные дискуссии в области специализации экзаменуемого; обладание навыком беглого общения с носителями языка без возникновения проблем с обеих сторон; способность составить четкий и детализированный текст на широкий круг тем, объяснять свою точку зрения, указывать преимущества и недостатки различных вариантов; умение написать эссе, отчеты, статьи и обзоры книг, фильмов и событий. После окончания курса обучения и достижения знания английского языка уровне В2 студенты могут сдать Кембриджский экзамен CAE (Certificate in Advanced English), а также подготовиться к экзамену CPE (Certificate of Proficiency in English).

Следует еще раз обратить внимание на то, что никто не судит об уровне владения языком только по объему словарного запаса. Если вам сказали, что вы успешно сдали экзамен на уровне Intermediate, то с полной уверенностью можете сказать друзьям, что у вас начальный уровень Upper-Intermediate!

Лингвистический центр предлагает своим слушателям/студентам следующую продолжительность обучения, которая оправдала себя за последние 14 лет работы.

#### **Английский язык:**

1. Группы, начинающие обучение с уровня *Beginners*, проходят каждый уровень (Beginners, Elementary, Pre-Intermediate, Intermediate) за 4,5 месяца. Полный срок обучения длится 2 академических года (каждый год составляет 9 месяцев, с октября по июнь включительно – 216 часов).

2. Группы, начинающие обучение с уровня *Elementary*, проходят 2 уровня Elementary и Pre-Intermediate (4,5 месяца каждый) за 1 академический год. Обучение с целью достижения знания английского языка на уровне Intermediate длится 1 академический год.

3. Группы, начинающие обучение с уровня *Pre-Intermediate*, проходят 2 уровня Pre-Intermediate и Intermediate (4,5 месяца каждый) за 1 академический год.

4. Группы, начинающие обучение с уровня Intermediate, проходят этот уровень за 1 академический год. Все группы по окончании обучения этом уровне получают сертификат.

5. Обучение с целью достижения уровня *Upper-Intermediate* длится 1 академический год (с получением сертификата).

6. Обучение с целью достижения уровня *Advanced* длится 1 академический год (с получением сертификата).

**Другие языки (немецкий, французский, испанский, итальянский, греческий, китайский, японский)**

Полный срок обучения длится 2 академических года (каждый год составляет 9 месяцев, с октября по июнь включительно – 216 часов).

*Первый год обучения* – группы слушателей, начинающих изучение данного иностранного языка.

Второй год обучения – группы слушателей, продолжающих изучение данного языка (с получением сертификата).

Кроме того, при Лингвистическом центре разработана структура экзамена на определение уровня англоязычной коммуникативной компетенции. С помощью предложенного теста оцениваются следующие навыки владения языком: аудирование, чтение, говорение.

Экзамен состоит из двух этапов:

I. *Тестовых заданий множественного выбора*, целью которых является проверка уровня сформированности двух составляющих иностранной коммуникативной компетенции: *языковой* и *речевой*. Задание состоит из таких составляющих:

1. *Тест на использование грамматики и лексики (English Usage)* – тестовые задания для проверки уровня сформированности лексико-грамматической, орфографической и орфоэпической компетенции. Кандидат должен прочитать предложения и для каждого из них выбрать один правильный ответ из четырех предложенных.

2. *Чтение (Reading Comprehension)* – тестовые задания для проверки уровня сформированности компетенции в чтении. Кандидат должен прочитать и понять текст, проанализировать его, после чего дать ответы на предложенные вопросы в форме множественного выбора.

На выполнение теста дается 45 минут.

II. *Собеседование (Interview)*. Цель этой части экзамена – проверка умений неподготовленной спонтанной речи. Проверяется владение монологической и диалогической речью на бытовые и профессиональные темы. Оценивается умение понимать вопросы и давать короткие и логически обусловленные развернутые ответы на вопросы экзаменатора.

По результатам письменного теста и собеседования уровень кандидата может быть определен как:

- 1) *интродуктивный (Beginners)*;
- 2) *средний (Elementary)*;
- 3) *рубежный (Pre-Intermediate)*;
- 4) *продвинутый (Intermediate)*;
- 5) *автономный (Upper-Intermediate)*;
- 6) *компетентный (Advanced)*.

Если уровень кандидата определен как продвинутый (Intermediate) и выше, он получает сертификат, где указывается уровень владения иностранным языком.

Таким образом, конечной целью обучения иностранному языку на курсах мы считаем предоставление студентам основ коммуникативного потенциала языка и формирование у них коммуникативной компетенции, позволяющей использовать полученные знания на практике.

## Образец сертификата о прохождении экзамена



V. N. Karazin  
Kharkiv National University

**Language Center**  
of School of Foreign Languages  
**CERTIFICATE № 2015**

has passed  
**QUALIFICATION EXAMINATION**  
**IN ENGLISH**  
in Language Center  
of School of Foreign Languages  
His knowledge of English  
corresponds to Level  
**INTERMEDIATE**

**2015**

Dean of School of Foreign Languages  
V. G. Pasynok  
Head of Language Center  
Z. G. Ognivenko



Харківський національний Університет  
імені В. Н. Каразіна

**Лінгвістичний центр**  
факультету іноземних мов  
**СЕРТИФІКАТ № 2015**

Цим засвідчується, що  
склав  
**КВАЛІФІКАЦІЙНИЙ ЕКЗАМЕН**  
**З АНГЛІЙСЬКОЇ МОВИ**  
у Лінгвістичному центрі  
факультету іноземних мов  
Його знання відповідають рівню  
**INTERMEDIATE**

**2015**

Декан факультету іноземних мов  
В. Г. Пасинок  
Директор Лінгвістичного центру  
З. Г. Огнівенко

(сертифікат розробтан на курсах Лінгвістического центра факультета иностранных языков)

### Литература

1. Методичні та психолого-педагогічні проблеми викладання іноземних мов на сучасному етапі : матеріали VI Міжнародної науково-методичної конференції, 21 лист. 2013 р. / М-во освіти і науки України, ХНУ імені В. Н. Каразіна ; відп. ред. – О. В. Дудолодова. – Х. : ХНУ імені В. Н. Каразіна, 2013. – С. 20–21.
2. Пасинок В. Г. Основи культури мовлення / В. Г. Пасинок. – К. : Видавництво «Центр учбової літератури», 2012. – С. 80–85.
3. Проблеми сучасної освіти : зб. науково-методичних праць. Вип. 2; редкол. : Ю. В. Холін (голов. ред.) [та ін.]. – Х. : ХНУ імені В. Н. Каразіна, 2011. – С. 77–85.